

## **Declaración de no discriminación**

El Centro de Salud Refuah cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional (incluido el dominio limitado del inglés y el idioma principal), edad, discapacidad o sexo. El Centro de Salud Refuah no excluye a las personas ni les trata de manera diferente debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

El Centro de Salud Refuah ofrece modificaciones razonables para las personas con discapacidades, y ayudas y servicios auxiliares apropiados, incluidos intérpretes calificados para personas con discapacidades e información en formatos alternativos, como braille o letra grande, de forma gratuita y oportuna, cuando dichas modificaciones, ayudas y servicios son necesarios para garantizar la accesibilidad y la igualdad de oportunidades para participar para las personas con discapacidades.

El Centro de Salud Refuah ofrece servicios de asistencia lingüística, incluidos documentos traducidos electrónicos y escritos e interpretación oral, de forma gratuita y oportuna, cuando dichos servicios son un paso razonable para proporcionar un acceso significativo a una persona con dominio limitado del inglés.

Si necesita estos servicios, o desea recibir este aviso en otro idioma, comuníquese con la Extensión 1100.

Si cree que el Centro de Salud Refuah no ha brindado estos servicios o lo ha discriminado de otra manera por motivos de raza, color, origen nacional (incluido el dominio limitado del inglés y el idioma principal), edad, discapacidad o sexo, puede presentar una queja ante: Coordinador de la Sección 1557, 728 N. Main Street, Spring Valley, NY 10977, 845-354- 9300 x1217, [lmasterson@refuahhealth.com](mailto:lmasterson@refuahhealth.com). Puede presentar una queja en persona o por correo o fax. Si necesita ayuda para presentar una queja, el Coordinador de la Sección 1557 está disponible para ayudarlo.

También puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU., electrónicamente a través del Portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono a:

Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

También se puede acceder a este aviso en [refuahhealth.org/legal/statement-of-non-discrimination/](http://refuahhealth.org/legal/statement-of-non-discrimination/)